

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1933-1934	N° 59	Zittingsjaar 1933-1934	
PROJET DE LOI N° 34.	SEANCE du 12 décembre 1933	VERGADERING van 12 December 1933	WETSONTWERP N° 34.

PROJET DE LOI

modifiant certaines dispositions de la loi du 4 août 1930
portant généralisation des allocations familiales.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. DE VLEESCHAUWER.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi soumis à nos délibérations tend, comme l'indique son titre, à modifier certaines dispositions de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales que nous appelons sans hésiter la plus belle réforme sociale que la Belgique ait à son actif.

Permettez-moi, au seuil de ce rapport, de rendre hommage au Législateur de 1930 qui gratifia notre pays de cette loi bienfaisante : au Gouvernement de l'époque et spécialement à son Ministre qui avait alors la Prévoyance sociale dans ses attributions, notre honorable collègue M. Henri Heyman, qui projeta et proposa au Parlement la réforme en question ; à la Chambre et au Sénat de 1930 qui votèrent à la quasi-unanimité le texte actuel de la loi. Rappelons aussi avec reconnaissance les belles initiatives du patronat belge en ce domaine, initiatives que le Législateur n'avait qu'à confirmer, à compléter et à généraliser.

Bien qu'elle fût la première loi de cette portée de par l'univers entier, notre loi du 4 août 1930 est bonne, est excellente de structure technique. Certes une étude approfondie permet d'y trouver certaines imperfections et la

(1) La Commission, présidée par M. de Kerchove d'Exaerde, était composée :

1° Des membres de la Commission de la Prévoyance Sociale et de l'Hygiène : MM. Beeckx, Coussens, De Jaegher (Charles), Dejardin (Lucie), Delattre, De Lille, Delor, De Vleeschauwer, Dierkens, Duchesne, Goblet, Goffaux, Harmegnies, Haustrate, Heyman, Huart, Maes, Piero, Vaes, Vandemontbroeck (Joseph), Vergels ;

2° Des délégués des sections : MM. Amelot, Gelders, Allewaert, Carton, Michaux, Delvigne.

WETSONTWERP

tot wijziging van sommige bepalingen van de wet van
4 Augustus 1930 houdende verafgemeening van den
kindertoelag.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER DE VLEESCHAUWER.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het U voorgelegd wetsontwerp heeft ten doel, zooals de titel aanwijst, zekere bepalingen te wijzigen van de wet van 4 Augustus 1930 op den Kindertoelag, die wij zonder aarzelen, de schoonste sociale hervorming noemen die België ooit tot stand bracht.

Laat mij toe, bij den aanvang van dit verslag, huldè te brengen aan den wetgever van 1930, die deze welkloende wet aan het land schonk ; aan de toenmalige Regeering en inzonderheid aan den Minister die alsdan de Sociale Voorzorg in zijne bevoegdheid had nl. den heer Hendrik Heyman die de hervorming in quaestie ontwierp en voorstelde aan de Kamer en aan den Senaat van 1930 welke, quasi eenparig, den tegenwoordigen tekst van de wet hebben aangenomen. Met een dankbaar gevoel wijzen wij ook op de lofwaardige initiatieven van de Belgische werkgevers op dit gebied, initiatieven die de wetgever slechts te bevestigen, aan te vullen en te veralgemeenen had.

Al was het de eerste wet met een dergelijke draagkracht over de gansche wereld, was die wet van 4 Augustus 1930 toch een goede wet, en de technische vorm er van was zelfs uitstekend. Eene grondige studie laat voorzeker toe

(1) De Commissie, voortgezeten door den heer de Kerchove d'Exaerde, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Sociale Voorzorg en de Volksgezondheid : de heeren Beeckx, Coussens, De Jaegher (Charles), Dejardin (Lucie), Delattre, De Lille, Delor, De Vleeschauwer, Dierkens, Duchesne, Goblet, Goffaux, Harmegnies, Haustrate, Heyman, Huart, Maes, Piero, Vaes, Vandemontbroeck (Joseph), Vergels ;

2° De afgevaardigden van de afdeelingen : de heeren Amelot, Gelders, Allewaert, Carton, Michaux, Delvigne.

nise en pratique devait inévitablement nous en indiquer d'autres. C'est pourquoi nous sommes appelés en ce moment à apporter quelques retouches aux textes, quelques modifications à la technique même de la loi, modifications nécessitées surtout par les durs temps que nous traversons et dont les conséquences pèsent inévitablement sur l'application de nos diverses lois sociales.

Nous donnons ci-dessous un bref aperçu de l'activité des organismes d'exécution de la loi du 4 août 1930.

L'exécution de la loi du 4 août 1930 est assurée en ce moment par 87 caisses primaires : 79 caisses libres agréées, 7 caisses spéciales créées d'office et 1 caisse auxiliaire de l'Etat; et, au-dessus de ces caisses primaires, par la Caisse nationale qui assure la compensation au second degré entre les caisses primaires.

Les 87 caisses primaires groupaient, à la fin du second trimestre 1933, 91,570 employeurs, occupant ensemble 1,298,165 travailleurs. Le nombre de familles touchant des allocations était au même moment de 485,408.

Dix-neuf de ces caisses étaient en déficit pour un montant global de fr. 7,919,576.98. Les bonis des 68 autres caisses atteignaient, toujours pour le second trimestre 1933, fr. 13,604,633.72, dont la moitié, soit fr. 6,802,316.86, dû être versée à la caisse nationale.

Fin 1932, il y avait 86 caisses primaires affiliant 89,931 patrons qui occupaient 1,307,323 travailleurs. Le nombre des attributaires, c'est-à-dire, des travailleurs acquérant des allocations familiales pour les enfants bénéficiaires, était de 491,245, soit 37,6 par 100 travailleurs. Le total des enfants bénéficiaires desservis par les caisses primaires était de 884,846, soit 1,6 par famille ou 0,6 par travailleur occupé.

Pour avoir un aperçu complet de la situation en 1932, nous devons ajouter à ces chiffres des caisses primaires, ceux de la caisse nationale. Celle-ci n'a pas de patrons affiliés, elle groupe les caisses primaires et établit entre elles la compensation au second degré, elle assure en outre directement le service des allocations familiales à quelques catégories de personnes pour lesquelles il n'est point versé de cotisation patronale (art. 49 de la loi). La caisse nationale a assuré ainsi en 1932 les allocations familiales à 1,989 attributaires comptant ensemble 4,413 bénéficiaires, soit 2,0 par famille.

Pour le second trimestre de 1933, la caisse nationale ne reçut, comme nous le disions ci-dessus, que fr. 6,802,316.86 pour combler le déficit de fr. 7,919,576.98 des caisses primaires, pour payer directement les allocations familiales dont le service lui incombe, soit 455,730 francs pour le 2^e trimestre de 1933, et pour couvrir ses frais de gestion qui sont de l'ordre de 131.000 francs pour ce même trimestre.

**

Le projet du Gouvernement se limite à deux points : d'une part, il veut imposer le paiement direct des allocations familiales égales à certaines administrations pu-

er hier en daar tekorkomingen in te vinden, en de toepassing moet er onvermijdelijk andere doen aan 't licht komen. Daarom wordt nu gevraagd eenige kleine wijzigingen aan de teksten toe te brengen, enkele veranderingen aan de techniek van de wet, die vooral noodzakelijk zijn geworden tengevolge van de harde tijden die wij beleven en waarvan de gevolgen onvermijdelijk terugslaan op de toepassing van al onze sociale wetten.

Wij geven hierna een kort overzicht van de bedrijvigheid der uitvoeringsorganismen van de wet van 4 Augustus 1930.

De uitvoering der wet van 4 Augustus 1930 wordt op dit oogenblik verzekerd door 87 primaire kassen : 79 vrije toegelaten kassen, 7 bijzondere kassen van ambtswege opgericht en 1 hulpkas van den Staat; boven deze primaire kassen wordt de uitvoering der wet verzekerd door de Nationale Kas die de verrekening doet tusschen de primaire kassen in den tweeden graad.

De 87 primaire kassen vereenigden, einde van het tweede trimester 1933, 91,570 werkgevers met 1,298,165 arbeiders. Het getal gezinnen die toeslagen ontvangen beliep op hetzelfde oogenblik 485,408.

Negentien dezer kassen hadden een tekort te boeken voor een gezamenlijk bedrag van fr. 7,919,576.98. De kasoverschotten der 68 overige kassen bereikten, voor het tweede trimester 1933, fr. 13,604,633.72; de helft hiervan, hetzij fr. 6,802,316.86 moest gestort worden aan de Nationale Kas.

Einde 1932, waren er 86 primaire kassen hebbende samen 89,931 werkgevers met 1,307,323 arbeiders. Het getal der verkrijgers, d. i. der arbeiders die kindertoeslagen ontvangen voor de begunstigde kinderen, bedroeg 491,245, hetzij 37.6 per 100 arbeiders. Het getal der kinderen waarvoor een toeslag van de primaire kassen ontvangen werd, beliep 884,846, hetzij 1.6 per gezin of 0.6 per werkenden arbeider.

Om een volledig overzicht van den toestand te hebben in 1932, moeten wij aan deze cijfers der primaire kassen, de cijfers van de Nationale Kas toevoegen. Deze heeft geen aangesloten werkgevers; zij vereenigt de primaire kassen en doet tusschen deze de verrekening in den tweeden graad; bovendien verzekert zij rechtstreeks den dienst der kindertoeslagen voor sommige categorieën van personen voor welke geen werkgeversbijdrage gestort wordt (art. 49 der wet). De Nationale Kas heeft akkus, in 1932, de kindertoeslagen verzekerd voor 1,989 verkrijgers, tellende te zamen 4,413 begunstigten, hetzij 2.0 per gezin.

Voor het tweede trimester van 1933, ontving de Nationale Kas, zooals wij het hooger zegden, slechts fr. 6,802,316.86 om het tekort van fr. 7,919,576.98 der primaire kassen te dekken, om rechtstreeks de betaling van de kindertoeslagen te verzekeren waarmede zij belast is, hetzij 455,730 frank voor het tweede trimester 1933, en om de kosten van beheer te dekken die 131,000 frank beloopten voor hetzelfde trimester.

**

Het Regeeringsontwerp beperkt zich tot twee punten : enerzijds wil het de rechtstreeksche betaling der wettelijke kindertoeslagen opleggen aan sommige openbare besturen,

bliques, les administrations publiques faussant la compensation nationale en ne s'affiliant aux caisses de compensation que lorsqu'elles y trouvent un avantage; d'autre part, il vise à une meilleure répartition des bonis que réalisent la plupart des caisses primaires.

Avant d'examiner le projet lui-même votre Commission a posé la question préalable si oui ou non elle sortirait du cadre très restreint du projet de loi. Sa décision fut affirmative: votre Commission est d'accord pour estimer qu'il ne faut pas en ce moment procéder à une revision complète de la loi, cette revision ne s'impose pas et serait même dangereuse en cette période anormale; toutefois, votre Commission a jugé bon de vous proposer d'autres retouches que celles visées par le projet, tout en tenant compte des situations actuelles. D'ailleurs le Gouvernement lui-même fut le premier à inspirer une modification à son projet, modification que votre Commission adopta comme nous le verrons.

Nous sortons donc très prudemment du cadre du projet.

Et voici les propositions auxquelles s'est arrêtée votre Commission:

1. — *Mainlien de l'article 1^{er} de la loi*, tel qu'il fut modifié par l'arrêté royal du 14 août 1933, « portant modification de la loi du 4 août 1930, portant généralisation des allocations familiales » (*Moniteur* des 16-17 août 1933), maintien de cet article 1^{er} sous condition formelle d'une application restreinte, déterminée par le législateur, de l'article 22 de la loi.

Votre Commission estime qu'il n'est pas juste d'imposer d'une part, aux patrons de payer les cotisations, et d'empêcher par ailleurs le personnel pour lequel ces cotisations sont payées d'acquiescer des allocations familiales.

Votre Commission estime que l'on a assez discuté autour de l'application de l'article 22 avant et après l'A. R. du 14 août 1933. Et pour y mettre fin, elle vous propose de compléter l'article 22 de la loi, modifié par l'article 3 de l'A. R. du 14 août 1933, en y ajoutant un alinéa pour préciser dans quels cas le frère ou la sœur pourront acquiescer des allocations familiales en faveur de leurs jeunes frères et sœurs. Nous ne voulons pas retourner à la conception de l'article 22 pur et simple, cela pourrait peut-être compromettre l'équilibre financier de la loi dans ces temps de crise. Nous devons, cependant, à la vérité de dire ici en passant que le déficit actuel ne fut nullement causé par l'application de l'article 22 de la loi, les attributions d'allocations familiales par le canal d'un frère ou d'une sœur en vertu de cet article ont été si peu nombreuses qu'elles n'ont pas influencé la situation financière de l'œuvre des allocations familiales dans son ensemble. Nous vous proposons de décider que les enfants doivent être considérés comme étant à la charge de leur aîné quand le chef de famille n'est pas assujéti à la taxe professionnelle, ni à l'impôt complémentaire personnel, ni à la contribution foncière sur un revenu cadastral calculé d'après

aangezien de openbare besturen de nationale compensatie verkeerd doen uitvoeren, door zich alleen aan te sluiten bij de compensatiekassen, wanneer zij er voordeel bij hebben; anderzijds streeft het naar een beteren omslag van de kasoverschotten die door het meerendeel der primaire kassen aarwezenlijkt worden.

Alvorens het ontwerp zelf te onderzoeken, heeft uwe Commissie de voorafgaande vraag gesteld of zij al dan niet buiten het zeer enge kader van het wetsontwerp zou treden. Zij besliste in bevestigenden zin. Uwe Commissie oordeelt eensgezind dat men op dit oogenblik niet tot een geheele herziening van de wet moet overgaan, deze herziening dringt zich niet op en zou in dezen ongewonen tijd zelfs gevaarlijk zijn; uwe Commissie oordeelt het evenwel wenschelijk U andere wijzigingen voor te stellen dan deze door het ontwerp bedoeld, daarbij wel rekening houdend met de heerschende toestanden. De Regeering was overigens de eerste om op eene wijziging van haar ontwerp aan te dringen, welke wijziging uwe Commissie goedkeurde, zooals wij verder zullen zien.

Zeer voorzichtig treden wij dus buiten het kader van het ontwerp.

En hier volgen nu de voorstellen van uwe Commissie:

1. *Behoud van het eerste artikel van de wet*, zooals dit werd gewijzigd bij Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933 « *loi* wijziging van de wet van 4 Augustus 1930, waarbij de kindertoelagen worden veralgemeend » (*Moniteur*, van 16-17 Augustus 1933), behoud van dit eerste artikel, onder de formele voorwaarde van eene beperkte toepassing, door den wetgever vastgesteld, van artikel 22 van de wet.

Uwe Commissie is van oordeel dat het onbillijk is eenzijdig de werkgevers te verplichten de bijdragen te betalen, en anderzijds, het personeel voor hetwelk die bijdragen worden betaald, te beletten kindertoelag te verkrijgen.

Uwe Commissie oordeelt dat er genoeg betwisting geweest is, omtrent de toepassing van artikel 22 vóór en na het Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, en om daarmee gedaan te maken, stelt zij U voor artikel 22 van de wet, gewijzigd door artikel 3 van het Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, aan te vullen door er een alinea aan toe te voegen ten einde nader te bepalen in welke gevallen broeder of zuster kindertoelag mogen ontvangen ten voordeele van hun jongere broers of zusters. Wij willen niet terugkeeren tot de eenvoudige opvatting van artikel 22, daar hierdoor wellicht het financieel evenwicht in dezen crisistijd zou kunnen verstoord worden. Wij zijn het echter aan de waarheid verschuldigd, terloops te zeggen dat het huidige tekort niet het gevolg is van de toepassing van artikel 22 der wet, daar de gevallen waarin kindertoelag langs een broer of een zuster om uitgekeerd wordt zoo weinig talrijk zijn dat zij geen weerslag gehad hebben op den financieelen toestand van het werk van den kindertoelag. Wij stellen u voor te bepalen dat de kinderen moeten beschouwd worden als zijnde ten laste van hun ouderen broer, wanneer het gezinshoofd noch bedrijfsbelasting, noch aanvullende personeels belasting, noch

une échelle proportionnelle à l'importance des communes. En d'autres mots nous vous proposons le maintien de l'article 22 pour les familles pauvres : c'est d'une générosité moindre que celle dont le législateur de 1930 avait fait preuve, c'est plus prudent dans les temps qui courent, mais c'est aussi moins raide que le refus pratique existant en ce moment.

Cette modification fait l'objet d'un amendement à apporter à l'article 22 de la loi, c'est-à-dire au texte modifié par l'A. R. du 14 août 1933 que nous confirmons donc ici.

II. — *Paiement direct des allocations familiales légales par certaines administrations publiques.*

La loi du 4 août 1930 s'applique à toutes les administrations publiques (art. 4 de la loi), mais ces administrations peuvent se dispenser de s'affilier à une caisse de compensation (art. 44). Ce régime peut être étendu aussi aux établissements publics, à la Société Nationale des Chemins de fer belges, à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux et aux autres institutions d'utilité publique.

La conséquence de cette affiliation facultative se laisse deviner : s'affilient, les organismes publics ou d'utilité publique qui ont plus d'allocations familiales à payer en cas de paiement direct à leur personnel qu'ils ne doivent verser de cotisations patronales en cas d'affiliation à une caisse de compensation, c'est-à-dire les organismes qui apportent des charges à la compensation ; les autres, ceux qui apporteraient du boni, ne s'affilient pas, le paiement direct des allocations leur revenant moins cher que le paiement des cotisations.

Le résultat est la situation déficitaire actuelle de la Caisse Nationale de Compensation, situation qui nous oblige à légiférer d'urgence pour y remédier.

La seule affiliation de la Société Nationale des Chemins de fer belges à la Caisse de compensation auxiliaire de l'Etat cause un déficit qui sera pour l'année en cours de l'ordre de 5 millions et demi de francs, soit à peu près le déficit total de la compensation nationale.

Les communes et autres pouvoirs publics ou institutions d'utilité publique, qui s'affilient à une caisse primaire quelconque, ne font qu'aggraver cette situation déficitaire.

Le projet de loi tend à supprimer cette cause de déficit, l'affiliation facultative. On nous propose d'imposer le paiement direct, d'interdire donc l'affiliation à l'Etat, aux provinces et communes et à quatre institutions d'utilité publique nommément désignées dans le texte du nouvel article 44, à savoir : la Société Nationale des Chemins de fer belges, la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux, la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, la Banque Nationale de Belgique.

Si l'on songe aux nombreux établissements publics (tels que les Commissions d'assistance publique) et aux nombreuses institutions d'utilité publique à qui l'on interdirait par le fait même de payer directement les allocations, à qui l'on imposerait donc de s'affilier à une caisse de compen-

grondbelasting beta'en moet op een kadastraal inkomen vastgesteld volgens de belangrijkheid der gemeenten. Met andere woorden, wij stellen u voor artikel 22 te behouden voor de arme gezinnen : het is niet zoo edelmoedig als de wetgever in 1930 geweest is maar, in dezen tijd, is het veel voorzichtiger en minder steng dan de weigering welke, praktisch, thans bestaat.

Zulks is het doel van een amendement dat wij voorstellen op artikel 22 der wet, 't is te zeggen op den gewijzigden tekst van het Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933 dat wij, bijgevolg, hier bevestigen.

II. — *Rechtstreeksche uitbetaling van den wettelijken kindertoeslag door sommige openbare besturen.*

De wet van 4 Augustus 1930 is toepasselijk op al de openbare besturen (artikel 4 der wet), maar deze besturen zijn niet verplicht aan te sluiten bij een compensatiekas (artikel 41). Deze regeling mag eveneens uitgebreid worden tot de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen en andere instellingen van openbaar nut.

Men kan raden welk het gevolg is van deze facultatieve aansluiting : alleen deze openbare organismen of deze van openbaar nut sluiten aan, welke meer kindertoeslag uit te keeren hebben ingeval van rechtstreeksche uitbetaling aan hun personeel dan zij als werkgeversbijdragen te storten hebben ingeval van aansluiting bij een compensatiekas, 't is te zeggen de organismen welke lasten bijbrengen voor de compensatie ; de overige, deze welke kasoverschotten zouden bijbrengen, sluiten niet aan, daar de rechtstreeksche uitbetaling hun minder duur komt te staan dan de betaling der bijdragen.

Het gevolg hiervan is het huidig tekort van de Nationale Compensatiekas, zoodat wij genoodzaakt zijn langs wetgevenden weg in te grijpen om het te dekken.

De eenvoudige aansluiting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen bij de Hulpcompensatiekas van den Staat veroorzaakt, voor het loopende jaar, een tekort van 5 1/2 miljoen frank, hetzij bijna gansch het tekort van de Nationale Compensatie.

Door de aansluiting van de gemeenten en andere openbare besturen of instellingen van openbaar nut bij om het even welke primaire kas, wordt dit tekort nog verergerd.

Het wetsontwerp heeft voor doel deze oorzaak van tekort, de facultatieve aansluiting, weg te nemen. Men stelt ons voor de rechtstreeksche uitbetaling op te leggen, bijgevolg de aansluiting te verbieden aan den Staat, de provinciën en gemeenten en aan vier instellingen van openbaar nut welke, met name, in den tekst van het nieuw artikel 44 aangeduid worden, te weten : de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Bank van België.

Wanneer men denkt aan de talrijke openbare instellingen (zooals de Commissiën van Openbaren Onderstand) en aan de talrijke instellingen van openbaar nut waaraan het, ipso facto, zou verboden zijn de toeslag rechtstreeks uit te keeren, waaraan bijgevolg de aansluiting bij een compen-

sation, on saisit de suite que le projet manque de logique. Le souci de l'équilibre financier dans la compensation nationale est fort louable, mais votre Commission pense qu'il vaut mieux s'en inspirer tout en restant dans une saine logique.

Que l'Etat paye directement les allocations familiales, soit ! Il le fait déjà : ses agents jouissaient d'allocations familiales avant la loi de 1930 et ils continuent à recevoir des allocations notablement supérieures aux minima légaux imposés par la loi de 1930. On peut en dire autant des provinces : le personnel des administrations provinciales se compose en partie d'agents de l'Etat qui en matière d'allocations familiales, jouissent des mêmes avantages que les agents de l'administration centrale; les autres, le personnel provincial proprement dit, sont traités sur le même pied par les autorités provinciales.

La situation est moins simple pour les communes et les établissements publics subordonnés aux communes ou dont la gestion peut influencer les finances communales. Il n'y a pas que la loi du 4 août 1930 qui impose aux communes et aux établissements publics subordonnés l'obligation de payer des allocations familiales; il y a aussi deux lois du 21 décembre 1927 qui sont toujours en vigueur et qui comprennent un système propre d'allocations familiales, système inconciliable avec l'ensemble des stipulations de la loi du 4 août 1930. Et cependant les lois de 1927 peuvent être invoquées par le personnel intéressé chaque fois qu'elles lui sont plus favorables, c'est-à-dire chaque fois que les allocations familiales système 1927 sont supérieures au minima de la loi de 1930. Et cela arrive. La situation du personnel des communes et des établissements publics subordonnés est tellement embrouillée de par l'existence de ces diverses lois, qu'elle peut devenir inextricable. C'est pourquoi il nous faut sortir de cet imbroglio : il me paraît inconcevable, en effet, que nous légiférions itérativement pour les communes et les pouvoirs publics subordonnés sans mettre notre législation au point.

Commençons donc par supprimer les stipulations relatives aux allocations familiales des deux lois du 21 décembre 1927. Le siège de la matière se trouvera donc uniquement dans la loi du 4 août 1930 qui doit subir aussi les retouches nécessaires à ce point de vue.

Dans le cadre de la loi du 4 août 1930, votre Commission vous propose de décider :

1° Que les administrations de l'Etat, des provinces et des communes payeront directement les allocations familiales à leur personnel sans s'affilier à une caisse de compensation;

2° Que tous les autres établissements publics ou d'utilité publique rentreront obligatoirement dans le système commun de la loi du 4 août 1930.

Ces nouvelles propositions suppriment les contradictions actuelles de notre législation et nous amènent une situation claire en ce domaine.

Mais cela ne suffit pas. Nous devons avant tout rétablir l'équilibre financier et celui-ci est compromis précisément

satiekas zou opgelegd worden, ziet men dadelijk in dat het ontwerp mank gaat aan logica. Het is zeer prijzenswaardig bezorgd te zijn om het financiële evenwicht bij de Nationale compensatie, maar uwe Commissie is van oordeel dat het beter is zich er door te laten leiden zonder daarom de perken van de gezonde logica te buiten te gaan.

Laat de Staat den kindertoeslag rechtstreeks uitkeeren, om het even ! Hij doet zulks reeds; zijn beambten ontvingen reeds kindertoeslag vóór de wet van 1930 en zij ontvangen nog steeds toeslagen welke aanmerkelijk hooger zijn dan de minima voorzien bij de wet van 1930. Van de provinciën mag hetzelfde gezegd worden : het personeel der provinciale besturen is gedeeltelijk samengesteld uit Staatsbeambten die, in zake kindertoeslag, dezelfde voordeelen genieten als de beambten der hoofdbesturen; de anderen, het eigenlijke provinciaal personeel, wordt door de provinciale besturen op denzelfden voet behandeld.

De toestand is minder eenvoudig voor de gemeenten en openbare instellingen ahangende van de gemeenten of waarvan het beheer de gemeentefinanciën beïnvloeden kan. Niet alleen de wet van 4 Augustus 1930 legt aan de gemeenten en aan de ondergeschikte openbare instellingen de verplichting op kindertoeslag uit te keeren, er zijn ook de twee wetten van 21 December 1927 welke steeds nog gelden en welke een apart stelsel van kindertoeslag voorzien, dat in globo onvereinigbaar is met de bepalingen der wet van 4 Augustus 1930. Nochtans, mag het betrokken personeel zich op de wetten van 1927 beroepen, telkenmale dat deze hun voordeliger zijn; 't is te zeggen telkenmale dat het kindertoeslag-stelsel 1927 hooger is dan de minima voorzien bij de wet van 1930. En zulks doet zich voor. De toestand van het personeel der gemeenten en der ondergeschikte openbare instellingen is zoo verward, tengevolge van het bestaan dezer verschillende wetten, dat hij onontwarbaar worden kan. Daarom moet men uit dit imbroglio geraken : inderdaad, het zou onaannemelijk zijn dat wij herhaaldelijk wetten zouden maken voor de gemeenten en de ondergeschikte openbare besturen zonder onze wetgeving aan te passen.

Wij zullen dus beginnen met de bepalingen ter zijde te laten, die betrekking hebben op den kindertoeslag voorzien bij de twee wetten van 21 December 1927. De grond der stof ligt dus alleenlijk in de wet van 4 Augustus 1930, welke ook de noodige wijzigingen dienaangaande moet ondergaan.

Binnen het bestek der wet van 4 Augustus 1930, stelt uwe Commissie U voor te beslissen :

1° Dat de besturen van Staat, provinciën en gemeenten rechtstreeks den kindertoeslag zullen betalen aan hun personeel, zonder dat het bij eenige compensatiekas aangesloten zij;

2° Dat al de overige instellingen van de openbare machten of ten algemeenen nutte verplicht zullen zijn het gemeenschappelijk stelsel van de wet van 4 Augustus 1930 in acht te nemen.

Door die nieuwe voorstellen worden de huidige tegenstrijdigheden van onze wetgeving uitgeschakeld en geven ons een helderen toestand op dit gebied.

Dit is echter onvoldoende. Wij dienen, vooreerst, het financieel evenwicht te herstellen en dit wordt juist in

par les charges de certains organismes publics ou d'utilité publique. C'est pourquoi le projet de loi proposait d'imposer le paiement direct aux quatre institutions susnommées (art. 41 nouveau) qui paraissent grever spécialement — c'est le cas, certes, pour les Chemins de fer belges — la compensation nationale. Cette exclusion de la compensation nationale de ces quatre institutions est-elle juste? Nous ne le pensons pas. Appliquer l'exclusion aux seules institutions qui amènent des charges, cela ne paraît guère conforme à l'esprit même de la loi sur les allocations familiales. Voudrait-on le faire malgré cela, il faudrait exclure d'autres organismes et notamment tous ceux qui grevent réellement la compensation nationale. Ce serait la négation de la loi.

Votre Commission estime que la solution suivante serait plus juste à l'égard des organismes visés et maintiendrait en même temps l'équilibre financier : tous les établissements visés au 2° ci-dessus seront soumis à l'affiliation obligatoire dans le système commun de la loi; mais dans le cas où la caisse nationale serait en déficit, ces établissements publics ou d'utilité publique devront, chacun en ce qui le concerne, combler une partie du déficit causé par eux. Cette partie serait déterminée par arrêté royal et ne pourrait dépasser 50 p. c. du déficit causé par chaque organisme. Un arrêté royal devrait déterminer nommément quels établissements et organismes seraient soumis à ce régime outre les quatre institutions visées dans le projet de loi et que votre Commission a expressément en vue.

III. — *Répartition nouvelle des bonis.* — En vertu de l'article 50 de la loi, les caisses primaires pour allocations familiales qui réalisent un boni, c'est-à-dire, celles qui reçoivent plus de cotisations patronales qu'elles ne doivent payer d'allocations familiales suivant le barème légal, doivent verser la moitié de cet excédent à la Caisse nationale qui assure la compensation au second degré. Ce versement de la moitié des bonis s'est avéré insuffisant : la caisse nationale est en déficit. D'autre part, il est exact que certaines caisses primaires maintiennent ainsi en leur possession des sommes disproportionnées aux allocations familiales payées par elles.

Le projet de loi nous propose donc de décider que dorénavant les caisses en boni devront verser 65 p. c. de leur excédent à la caisse nationale et qu'en aucun cas les 35 p. c. gardés par elles ne pourront dépasser 20 p. c. des allocations légales qu'elles répartissent. Ce qui dépasserait ces 20 p. c. irait aussi à la caisse nationale. Toutefois, se ralliant à une atténuation que le Gouvernement a suggérée à ce sujet, votre Commission est d'avis qu'il ne faudra recourir à l'application de cette formule que dans le cas et dans la mesure où le déficit de la Caisse nationale rendrait cette application nécessaire.

Pour que vous puissiez apprécier les résultats de cette disposition, nous vous donnons en annexe au présent rapport un tableau chiffrant les conséquences de la modification.

gevaar gebracht door de lasten van zekere openbare inrichtingen of van inrichtingen van openbaar nut.

Daarom stelde het wetsontwerp voor, aan de vier hooger genoemde instellingen, de rechtstreeksche betaling op te leggen (art. 41 nieuw), welke instellingen — dit is gewis het geval voor de Belgische Spoorwegen — de nationale compensatie op bijzondere wijze schijnen te bezwaren. Is die uitsluiting van de nationale compensatie van die vier instellingen rechtvaardig? Wij meenen van niet. De uitsluiting alleen toepassen op de instellingen welke lasten aanbrengen, schijnt niet overeen te stemmen met den geest van de wet op den kindertoeslag. Indien men daartoe toch wilde overgaan, zou men ook andere inrichtingen moeten uitsluiten en namelijk al diegene welke inderdaad de nationale compensatie bezwaren. Dit ware de ontkenning van de wet.

Uwe Commissie oordeelt dat de volgende oplossing rechtvaardiger ware ten opzichte van de bedoelde inrichtingen en, terzelfdertijd, het financieel evenwicht zou bewaren : al de onder bovenstaand 2° bedoelde instellingen zullen aan de verplichte aansluiting, in het gemeenschappelijk stelsel der wet, onderworpen worden; doch in geval de nationale kas een tekort zou boeken, zullen die openbare inrichtingen of inrichtingen van openbaar nut, iedere voor wat haar betreft, een gedeelte dekken van het door haar veroorzaakte tekort. Dat gedeelte zou bij Koninklijk besluit worden bepaald en zou geen 50 t. h. mogen overschrijden van het door iedere inrichting veroorzaakt tekort. Een Koninklijk besluit zou bij name moeten bepalen welke instellingen en welke inrichtingen aan dien regel zouden onderworpen worden, buiten de vier in het wetsontwerp bedoelde instellingen en welke uwe Commissie uitdrukkelijk beoogt.

III. — *Nieuwe verdeling der kasoverschotten.* — Krachtens artikel 50 der wet, moeten de primaire kassen voor kindertoeslag welke een kasoverschot boeken, te weten, die welke meer bijdragen van werkgevers ontvangen dan zij kindertoeslagen volgens het wettelijk barema moeten uitkeeren, de helft van dit overschot storten in de Nationale Kas welke de compensatie in den tweeden graad op zich neemt. Deze storting van de helft der kasoverschotten bleek ontoereikend: de Nationale Kas boekt een tekort. Anderzijds, is het juist dat sommige primaire kassen — alsoo in hun bezit zekere sommen houden, die onevenredig zijn met de door haar uitgekeerde kindertoeslagen.

Het wetsontwerp stelt ons dan voor te beslissen dat, voortaan, de kassen met overschot 65 t. h. van hun teveel in de Nationale Kas moeten storten, en dat, in geen geval, de door haar aangehouden 35 t. h. niet 20 t. h. mogen overschrijden van de wettelijke toeslagen die zij verdeelen. Hetgeen die 20 t. h. zou te loven gaan, zou insgelijks in de Nationale Kas gestort worden. Echter, zich aansluitende bij een verzachting door de Regeering voorgesteld, is uwe Commissie van oordeel dat deze formule slechts dient toegepast te worden, in het geval en in de mate waarin het tekort van de Nationale Kas er de toepassing van verge.

Om U de uitslagen van die hepaling te laten waardeeren, geven wij U, in de bijlage van dit verslag, een tabel waarin de gevolgen van de wijziging berekend zijn.

Des membres de votre Commission ont demandé si la proportion de 65 p. c. des bonis à verser à la caisse nationale était suffisante et s'il ne fallait pas enlever encore davantage aux caisses primaires.

Nous estimons que non. Ceux qui ici ou ailleurs ont proposé la compensation intégrale, qui voudraient donc que les bonis soient versés entièrement à la caisse nationale, semblent perdre de vue que le patronat a organisé à l'aide de ces bonis d'excellentes œuvres annexes en faveur des travailleurs et de leurs familles. D'aucuns suggèrent que la caisse nationale fasse à son tour des ristournes sur son excédent à elle, après avoir pris en recette l'intégralité des bonis, pour alimenter d'une façon égale toutes les œuvres patronales. Nous croyons que cette égalité absolue ne s'impose pas. Nous estimons même qu'il serait injuste d'enlever au patronat une partie de ses initiatives en faveur des travailleurs suivant les besoins de ceux-ci.

Votre Commission vous propose donc de voter les dispositions du projet ainsi amendées, relatives à la répartition des bonis.

**

IV. — *Autres suggestions faites au sein de la Commission.*

a) *Compensation des frais de gestion.*

Un membre de la Commission a demandé que l'on examine la possibilité de soutenir certaines caisses primaires à payer leurs frais de gestion particulièrement élevés.

Il ne peut être question de compenser les frais de gestion entre les diverses caisses primaires. Ce serait la prime au gaspillage.

Mais certaines caisses ont une clientèle dispersée dans toutes les régions du pays, leurs frais de gestion en deviennent démesurément élevés, le contrôle à exercer par ces caisses en est rendu pratiquement impossible. Il serait juste que l'on examinât la possibilité de leur venir en aide, car ces organismes sont absolument nécessaires pour assurer l'exécution de la loi par les petits patrons.

Nous avons écarté la compensation des frais, et pour cause.

Le Gouvernement ne semble guère disposé à soutenir ces caisses par voie de subsides, ce qui serait cependant un moyen tout indiqué pour remédier à cet état de choses.

Peut-être pourrions-nous autoriser la caisse nationale de subsidier ces caisses primaires sur ses fonds à elle dans une mesure à déterminer et dont le résultat devrait être de ne grever les patrons de ces caisses plus lourdement que ne le sont les patrons des autres caisses. Il suffirait de prévoir le principe dans la loi, car il n'est pas à craindre que la Caisse nationale commette des abus dans ce domaine. Il devrait être entendu cependant que la Caisse nationale ne pourrait accorder aucun subside pour frais de gestion avant d'avoir assuré le paiement des allocations légales dans toutes les caisses déficitaires.

Sommige leden uwer Commissie hebben gevraagd of het beloop van 65 t. h. der kasoverschotten, te betalen aan de Nationale Kas, toereikend was en of er niet een nog grooter aandeel van de primaire kassen moest geleverd worden.

Wij meenen van niet. Degenen die, hier of elders, de integrale compensatie voorstelden en aldus zouden willen dat de kasoverschotten geheel aan de Nationale Kas zouden gestort worden, schijnen uit het oog te verliezen dat de werkgevers, door middel van deze kasoverschotten, uitstekende bijkomende werken ten voordeele van de arbeiders en hun gezinnen opgericht hebben. Sommigen stellen voor dat de Nationale Kas, op haar beurt, nadat zij het gezamenlijk beloop der kasoverschotten in haar ontvangsten heeft opgenomen, tot terugbetalingen met haar eigen kasoverschotten zou overgaan, ten einde, over het algemeen, alle patronale werken te steunen. Wij denken dat deze volstrekte gelijkheid niet noodzakelijk is. Wij meenen zelfs dat het onbillijk zou zijn aan de werkgevers een deel van hun initiatief ten voordeele der arbeiders volgens de behoeften dezer laatste te ontnemen.

Uwe Commissie stelt U dus voor de bepalingen van dit aldus gewijzigd ontwerp betreffende den omslag der kasoverschotten goed te keuren.

**

IV. — *Andere voorstellen gedaan in den school der Commissie.*

a) *Verrekening van de beheerkosten.*

Een Ed der Commissie heeft gevraagd dat men de mogelijkheid zou onderzoeken om sommige primaire kassen te ondersteunen, bij het betalen van hun bijzonder hoge kosten van beheer.

Het gaat niet op van de beheerkosten te verrekenen onder de onderscheidene primaire kassen. Dit ware een premie aan de verspilling toegekend.

Doch sommige kassen hebben een over al de streken van het land verspreide cliënteel, waardoor hun beheerkosten uiterst hoog worden en de controle over die kassen praktisch onmogelijk wordt. Het ware billijk dat men de mogelijkheid zou onderzoeken om ze te hulp te komen, daar die inrichtingen volstrekt noodzakelijk zijn om de naleving der wet door de kleine werkgevers te verzekeren.

Wij hebben de verrekening der enkosten terecht afgewezen.

De Regeering schijnt geenszins geneigd om die kassen met toelagen te steunen, hetgeen echter het middel zou zijn om dien toestand te doen ophouden.

Wellicht zouden wij de Nationale Kas kunnen machtigen om die primaire kassen te subsidieeren op hare eigen fondsen en dit in een te bepalen mate waarvan de uitslag zou moeten zijn: de werkgevers van die kassen niet zwaarder te belasten dan de werkgevers der overige kassen het zijn.

Het zou volstaan het beginsel in de wet te schrijven, want het is niet te vreezen dat de nationale kas in deze zaak misbruik zou plegen.

Het zou echter moeten verstaan zijn, dat de nationale kas geen enkele toelage zou mogen geven voor beheerkosten, alvorens de betaling te hebben verzekerd van de wettelijke toeslagen in al de kassen die een tekort boeken.

b) *Maintien de la subvention de l'Etat.*

Un autre membre a fait observer qu'il faudrait maintenir la subvention de l'Etat, prévue à l'article 52 de la loi mais suspendue par la loi du budget de 1934, dans la mesure où elle serait nécessaire pour assurer le paiement des minima légaux comme allocations familiales.

Le Gouvernement ayant suspendu ses obligations en cette matière pour l'année 1934, votre Commission ne peut qu'acter la remarque faite par l'honorable membre, remarque dont personne ne discute le bien-fondé.

b) *Behoud van de Staatstoelage.*

Een ander lid wees er op, dat de Staatstoelage, in artikel 52 van de wet voorzien, doch geschorst door de begrotingswet van 1934, zou moeten behouden blijven in de mate dat zij noodzakelijk is om de betaling van de wettelijke minima als kindertoelage te verzekeren.

Daar de Regeering hare verplichtingen te dien aanzien geschorst heeft voor het jaar 1934, kan uwe Commissie de opmerking, door het achtbaar lid in het midden gebracht en waarvan niemand de gegrondheid betwist, enkel acteren.

Caisses en boni durant l'exercice 1932.

Kassen met winstpost na het boekjaar 1932.

N ^{os} des caissés	Allocations	Bonis	50 % du boni	65 % du boni	20 % des allocations
N ^{os} der kassen	Toeslagen	Overschotten	50 t. h. van het overschot	65 t. h. van het overschot	20 t. h. van de toeslagen
1	1,004,088.75	718,445.55	359,222.77	466,989.60	200,817.63
4	6,313,816.16	331,349.64	165,674.82	215,377.26	1,262,763.23
6	4,952,754.76	257,015.84	128,507.92	167,060.29	990,550.95
7	8,548,325.58	450,778.62	225,389.31	293,006.10	1,709,665.12
8	1,713,687.15	678,658.05	339,329.31	441,127.73	342,737.43
9	14,431,952.88	6,129,853.52	3,064,926.76	3,984,404.78	2,886,390.58
10	5,568,158.86	3,197,666.21	1,598,833.10	2,078,483.03	1,113,631.77
11	463,978.45	136,746.65	68,373.32	88,885.32	92,795.69
13	20,613,707.35	8,316,043.35	4,158,021.67	5,405,428.17	4,122,741.47
14	4,248,568.90	454,820.45	227,410.22	295,633.29	849,713.78
15	515,853.45	207,228.20	103,614.10	134,698.33	103,170.69
16	3,938,023.15	1,848,692.45	924,346.22	1,201,650.09	787,607.68
17	418,054.85	362,617.25	181,308.62	235,701.21	83,610.97
18	1,080,941.90	969,619.75	484,809.87	630,252.83	216,188.38
20	520,051.35	16,331.95	8,165.97	10,615.76	104,010.27
22	1,296,669.00	1,005,357.85	502,678.92	653,482.60	259,333.80
23	2,905,673.15	391,210.55	195,605.27	254,286.85	581,134.63
24	2,691,614.65	949,368.85	474,684.42	617,089.75	538,922.93
26	638,136.70	333,678.90	166,839.45	216,891.28	127,627.34
27	258,512.55	144,830.36	72,415.18	94,139.73	51,762.51
28	452,123.99	70,783.11	35,391.55	46,009.02	90,424.80
30	754,503.00	209,684.60	104,842.30	136,294.99	150,900.72
31	605,860.90	347,117.30	173,558.65	225,626.24	121,172.18
32	5,889,335.00	1,285,285.85	642,642.92	835,435.80	1,177,867.00
33	966,047.75	371,064.00	185,532.00	241,191.60	103,209.55
34	4,822,651.35	1,545,491.60	772,745.80	1,004,569.54	964,530.27
36	997,320.65	119,807.95	59,653.97	77,550.16	199,464.13
39	13,283,716.35	1,230,057.45	615,028.72	799,537.34	2,656,743.27
40	136,645.25	150,158.95	75,079.47	97,603.31	27,329.05
45	425,711.18	168,549.46	84,274.73	109,557.15	85,142.23
46	199,655.05	102,245.87	51,122.93	66,459.81	39,931.01
47	664,530.25	618,550.75	259,275.37	337,057.98	132,906.05
49	383,064.00	303,741.10	151,870.55	197,431.71	76,612.80

N° des caisses	Allocations	Bonis	50 % du boni	65 % du boni	20 % des allocations
N° der kassen	Toeslagen	Overschotten	50 t. h. van het overschot	65 t. h. van het overschot	20 t. h. van de toeslagen
50	456,813.75	437,380.35	218,690.17	284,297.22	91,362.75
51	3,873,979.15	2,824,842.85	1,412,421.42	1,836,147.85	774,795.83
52	331,225.20	15,495.33	7,747.66	10,071.96	66,245.04
53	985,273.95	1,065,587.53	532,793.76	692,631.89	197,054.79
54	722,354.25	225,983.85	112,991.92	146,889.50	144,470.85
55	317,496.75	489,433.45	244,716.72	318,131.74	63,499.35
57	262,411.15	108,840.05	54,420.02	70,746.03	52,482.23
58	676,152.07	588,925.48	294,462.74	382,801.56	135,230.41
59	363,505.05	39,489.75	19,744.87	25,668.33	72,701.01
60	504,752.75	40,700.49	20,350.24	26,455.31	100,950.55
61	413,866.45	75,270.15	37,635.07	48,925.59	82,773.29
62	244,535.36	86,386.74	43,193.37	56,151.38	48,907.07
64	478,882.65	1,104,961.55	552,480.77	718,225.00	95,776.53
65	336,961.95	49,087.75	24,543.87	31,907.03	67,392.39
66	50,486.95	78,524.25	39,262.12	51,040.76	10,097.39
67	48,976.60	209,627.60	104,813.80	136,257.94	9,795.32
69	151,019.50	80,095.57	40,047.78	52,062.12	30,203.90
70	1,635,311.95	1,240,517.75	620,258.87	806,336.53	327,062.39
71	237,152.05	329,795.45	164,897.72	214,367.04	47,430.41
73	155,508.55	65,609.70	32,804.85	42,646.30	31,101.71
74	97,890.35	28,722.25	14,361.12	18,669.46	19,578.07
75	405,233.00	56,309.56	28,154.78	36,601.21	81,046.60
76	17,676.25	31,660.25	15,830.12	20,579.16	3,535.25
79	435,303.75	29,694.95	14,847.47	19,301.71	87,060.75
Sp. 1	1,841,158.65	146,089.90	73,044.95	94,958.43	368,231.73
Sp. 2	300,261.63	316,874.17	158,437.08	205,968.21	60,052.32
Sp. 3	282,992.55	114,358.50	57,179.25	74,333.02	56,598.51
Sp. 5	803,624.06	1,378,903.64	689,451.82	896,287.36	160,724.81
Total	128,137,541.23	44,581,520.84	22,290,760.22	28,977,988.29	25,627,508.11
Totaal.					

Le présent rapport est approuvé par 7 voix contre 2 et 1 abstention, et votre Commission vous invite à voter les textes modifiés qui vous sont soumis.

Le Rapporteur,

Le Président,

A. DE VLEESCHAUWER. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

AMENDEMENTS PROPOSÉS PAR LA COMMISSION

A. — Remplacer l'article unique du projet de loi par un « article premier », ainsi conçu :

ARTICLE PREMIER.

Les articles 31, 41 et 58 de la loi du 4 août 1930, portant généralisation des allocations familiales, sont modifiés comme suit :

Dit verslag werd goedgekeurd met 7 tegen 2 stemmen en 1 onthouding, en uwe Commissie verzoekt U de gewijzigde teksten die U zijn voorgelegd aan te nemen.

De Verslaggever,

De Voorzitter,

A. DE VLEESCHAUWER. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE

A. — Het eenig artikel van het wetsontwerp te vervangen door een « eerste artikel » luidende :

EERSTE ARTIKEL.

De artikelen 31, 41 en 58 der wet van 4 Augustus 1930 houdende veralgemeening van den kindertoeslag, worden gewijzigd als volgt :

« Art. 31. — Aux caisses de compensation, il y a lieu d'assimiler, pour l'application des deux articles précédents, les administrations de l'Etat, des provinces et des communes. »

« Art. 41. — Les administrations de l'Etat, des provinces et des communes paient des allocations familiales à leur personnel sans s'affilier à une caisse de compensation, en se conformant aux articles 18 à 31. »

« Art. 58. — Avant le 1^{er} mars de chaque année, les caisses primaires et la Caisse Nationale font parvenir au Ministre compétent leurs comptes pour l'année antérieure ainsi que la statistique de leur activité pendant la même période.

» Ces comptes et cette statistique sont dressés conformément à un modèle fixé par arrêté ministériel.

» L'obligation établie par ces dispositions incombe également aux services d'allocations familiales dépendant de l'Etat, des provinces et des communes. »

B. — Ajouter au projet de loi un article 2, rédigé en ces termes :

ART. 2.

Le deuxième alinéa de l'article 45, les articles 50 et 51 et le deuxième alinéa de l'article 53 sont modifiés comme suit :

« Art. 45. — ... Sans préjudice de l'application de l'article 50, alinéa 5, et de l'article 52, alinéa 4, les caisses agréées et les caisses spéciales établies par arrêté royal ne peuvent octroyer des allocations plus élevées ou d'autres avantages qu'en imposant à leurs affiliés le paiement de cotisations supplémentaires... »

« Art. 50. — Lorsque le total des cotisations perçues en vertu de l'article 43 ou de l'article 44, par une caisse agréée ou une caisse spéciale établie par arrêté royal, est supérieur à la somme qui lui est nécessaire pour payer les minima d'allocation fixés par le barème légal, le boni est réparti de la manière suivante :

» Une part égale à 50 p. c. du boni, reste acquise à la caisse intéressée, sous la réserve de ne pouvoir, en aucun cas, excéder 20 p. c. du montant total des minima d'allocation répartis par la caisse en application du barème légal.

» Toutefois, si les taux de cotisation déterminés par l'article 43 ou en vertu de l'article 44 ne permettent pas à la Caisse Nationale d'assurer le paiement des minima légaux d'allocation à tous les bénéficiaires existant dans le pays, un arrêté royal peut abaisser la première des proportions énoncées à l'alinéa précédent, sans, néanmoins, descendre au-dessous de 35 p. c.

» La part du boni conservée par la Caisse intéressée sert d'abord à alimenter le fonds de provision.

» Une fois que les sommes versées à ce fonds ont atteint le montant voulu, elles sont employées soit à majorer les allocations payées par la caisse, soit à octroyer des primes de naissance ou d'allaitement ou d'autres avantages d'ordre familial.

« Art. 31. — Wat de toepassing der twee voorgaande artikelen betreft, dienen met de compensatiekassen gelijk gesteld, de Rijks-, provincie- en gemeentebesturen. »

« Art. 41. — De Rijks-, provincie- en gemeentebesturen, betalen kindertoeslag aan hun personeel, zonder zich bij een compensatiekas aan te sluiten, met zich te gedragen naar de bepalingen van artikelen 18 tot 31.

« Art. 58. — Voor 1 Maart van ieder jaar, zenden de primaire kassen en de Nationale Kas aan den bevoegden Minister hun rekeningen voor het verlopen jaar, alsmede de statistische gegevens over hun werkzaamheid gedurende hetzelfde tijdsbestek.

» Die rekeningen en statistische gegevens worden opgemaakt overeenkomstig een bij ministerieel besluit te bepalen model.

» De bij deze bepalingen vastgestelde verplichting berust ingelijks op de diensten voor kindertoeslag afhangerende van den Staat, de provinciën en de gemeenten. »

B. — Aan het wetsontwerp een artikel 2 toe te voegen luidende :

ART. 2.

De tweede alinea van artikel 45, de artikelen 50 en 51 en de tweede alinea van artikel 53 worden gewijzigd als volgt :

« Art. 45. — ... Onverminderd de toepassing van artikel 50, alinea 5, en artikel 52, alinea 4, kunnen de erkende kassen en de bij Koninklijk besluit opgerichte bijzondere kassen, aan hunne aangeslotenen, geen hooger toeslag of andere voordeelen toekennen dan mits hun tot het betalen van bijstortingen te verplichten... »

« Art. 50. — Wanneer het gezamenlijk bedrag der bijdragen door een toegelaten kas of een bij Koninklijk besluit opgerichte bijzondere kas, krachtens artikel 43 of artikel 44 geïnd, hooger is dan het bedrag dat noodig is, om de minima vergoedingen, overeenkomstig het wettelijk barema te betalen, wordt het batig overschot, als volgt verdeeld :

» Een gedeelte, gelijk aan 50 t. h. van het batig overschot, blijft door de belanghebbende kas verworven, onder voorbehoud, van in geen enkel geval 20 t. h. te mogen overschrijden van het totaal bedrag der minima vergoedingen, door de kas verdeeld, bij toepassing van het wettelijk barema.

» Indien, evenwel, het bedrag van de bijdrage bepaald bij artikel 43 of op grond van artikel 44 aan de kas niet toelaat de uitkeering te verzekeren van de wettelijke minima-toeslagen aan al de verkrijgers die in het land bestaan, zal bij Koninklijk besluit de eerste van de in de vorige alinea bepaalde verhouding mogen verlaagd worden zonder, evenwel, minder dan 35 t. h. te mogen bedragen.

» Het gedeelte van de winst, aldus in het bezit van bedoelde kas, dient vooreerst om het voorzorgsfonds te stijven.

» Zoodra de aan dit fonds gestorte sommen het vereischte bedrag bereiken, wordt dit gebruikt, hetzij om de door de kas uitbetaalde vergoedingen te verhoogen, hetzij om geboorte- of zoogpremiiën of andere voordeelen van familien aard te verleen.

Le restant du boni est versé à la Caisse Nationale.

» Les fonds ainsi recueillis sont répartis, par les soins de la Caisse Nationale, entre les caisses primaires dont les charges dépassent les ressources.

» Si cette répartition ne permet pas à toutes les caisses primaires de couvrir entièrement les charges que la présente loi leur impose, elle aura lieu au profit de celles de ces caisses qui en ont le plus grand besoin, de manière à rendre aussi modique possible l'insuffisance de ressources des caisses les moins favorisées. »

« Art. 51. — Les bonis que réaliserait la caisse auxiliaire, seront versés entièrement à la Caisse Nationale, pour être répartis par celle-ci comme il est dit aux alinéas 7 et 8 de l'article précédent. »

« Art. 53. — ... En aucun cas, cependant, une caisse primaire ne recevra, à titre de ristourne, plus de 80 p. c. de la somme qu'elle est tenue de verser à la Caisse nationale en vertu de l'alinéa 6 de l'article 50... »

C. — Ajouter au projet de loi cinq articles portant les numéros 3 à 7 et rédiger comme suit :

ART. 3.

La disposition ci-dessous est ajoutée après le deuxième alinéa de l'article 22 :

« Pour l'application du présent article, un travailleur est considéré comme ayant à sa charge ses jeunes frères ou sœurs, lorsque le père ou la mère n'est assujéti à la taxe professionnelle, ni à l'impôt complémentaire, ni à la contribution foncière sur un revenu cadastral :

» De 2,500 francs, au moins, dans les communes de 5,000 habitants;

» De 3,000 francs, au moins, dans les communes de 30,000 habitants;

» De 4,000 francs, au moins, dans les communes de plus de 30,000 habitants. »

ART. 4.

L'article 53 est complété par les deux alinéas suivants :

« Les excédents de recettes réalisés par la Caisse Nationale pendant la période qui précède l'abaissement du taux des cotisations, constituent une réserve dont elle pourra se servir ultérieurement pour parer à des insuffisances de recettes éventuelles.

» Toutefois, un arrêté royal peut décider que ces excédents de recettes seront, en tout ou en partie, ristournés aux employeurs intéressés. »

ART. 5.

Un article 53bis est intercalé à la fin du chapitre IV :

« Art. 53bis. — Lorsque les taux de cotisation fixés par l'article 43 ou en vertu de l'article 44 ne permettent pas

» Het overschot van de winst wordt in de Nationale Kas gestort.

» De aldus verkregen fondsen worden door benaastiging van de Nationale kas verdeeld, onder de primaire kassen, wier uitgaven de inkomsten overschrijden.

» Zoo die verdeling niet aan al de primaire kassen toelaat, de haar bij deze wet opgelegde lasten, in hun geheel te dekken, zal ze geschieden in het voordeel van die kassen, welke daaraan het meest behoefte hebben, derwijze dat de ontoereikendheid van de geldmiddelen der minst bedeelde kassen, zoo gering mogelijk gemaakt worde. »

« Art. 51. — De winsten welke de Hulpkas maken zou, worden gansch in de Nationale Kas gestort, om verdeeld te worden zooals gezegd in de alinea's 7 en 8 van voorgaand artikel. »

« Art. 53. — ... In geen geval echter, zal de primaire kas, als ristorno meer dan 80 t. h. ontvangen van de som die zij gehouden is, krachtens alinea 6 van artikel 50, aan de Nationale Kas te storten... »

C. — Aan het wetsontwerp vijf artikelen toe te voegen dragende nummers 3 tot 7 en luidende :

ART. 3.

De onderstaande bepaling wordt toegevoegd na de tweede alinea van artikel 22 :

« Met het oog op de toepassing van dit artikel, wordt een arbeider beschouwd als hebbende te zijnen laste zijn jongere broers of zusters, wanneer de vader noch de moeder niet onderworpen zijn aan de bedrijfsbelasting, noch aan de aanvullende belasting, noch aan de grondbelasting op een kadastraal inkomen :

» Van 2,500 frank, ten minste, in de gemeenten met minder dan 5,000 inwoners;

» Van 3,000 frank, ten minste, in de gemeenten met minder dan 30,000 inwoners;

» Van 4,000 frank, ten minste in de gemeenten, met minder dan 30,000 inwoners. »

ART. 4.

Artikel 53 wordt door de twee volgende alinea's aangevuld :

« De overschotten van ontvangsten verwezenlijkt door de Nationale Kas, gedurende het tijdperk de verlaging van het bedrag der bijdragen voorafgaande, maken een reserve uit, welke zij later zal kunnen benutten om te voorzien in de eventuele ongenoegzaamheid van ontvangsten.

» Echter, kan bij Koninklijk besluit worden beslist dat die overschotten van ontvangsten, geheel of gedeeltelijk, aan de belanghebbende werkgevers zullen uitgekeerd worden. »

ART. 5.

Een artikel 53bis wordt tusschengevoegd aan het einde van hoofdstuk IV :

« Art. 53bis. — Indien het bedrag van de bijdragen bepaald bij artikel 43 of op grond van artikel 44 aan de

à la Caisse Nationale d'assurer le paiement des minima légaux d'allocation à tous les bénéficiaires existant dans le pays, les établissements publics qui paient, à titre de cotisation, une somme inférieure à celle à laquelle s'élève le total des minima d'allocation distribués aux membres de leur personnel, combleront la différence entre les deux sommes, dans une proportion à déterminer par arrêté royal, mais qui ne pourra excéder 50 p. c.

» A cet effet, ils seront tenus de verser une cotisation supplémentaire.

» Un arrêté royal pourra étendre ces dispositions à toutes autres institutions ou entreprises offrant un caractère d'utilité publique ».

ART. 6.

Un article 79 est ajouté aux dispositions transitoires :

« Art. 79. — Les dispositions de l'article 53, alinéa 4 et 5, sont applicables à partir du 1^{er} janvier 1934. »

ART. 7.

Les dispositions transitoires sont suivies d'une disposition additionnelle rédigée en ces termes :

« Art. 80. — La loi du 21 décembre 1927, relative aux commis de carrière, employés, techniciens, agents de police et généralement à tous les préposés des communes et des administrations subordonnées, et la loi, de même date, concernant les traitements des secrétaires communaux, des commissaires de police et de leurs adjoints, ainsi que des gardes champêtres, sont abrogées en tant qu'elles ont pour objet l'octroi d'allocations familiales. »

Nationale Kas niet toelaat de betaling te verzekeren van de wettelijke minima-toeslagen aan al de verkrijgers die in het land bestaan, zullen de openbare besturen, welke als bijdrage een geringer som betalen dan deze van het gezamenlijk bedrag der minima-toeslagen uitgekeerd aan de leden van hun personeel, het verschil tusschen beide sommen bijpassen in een verhouding nader te bepalen bij Koninklijk besluit, zonder, evenwel, 50 t. h. te mogen overschrijden.

» Te dien einde zullen zij een bijkomende bijdrage moeten betalen.

» Bij Koninklijk besluit zullen deze bepalingen mogen uitgebreid worden tot alle andere instellingen of bedrijven welke van openbaar nut zijn. »

ART. 6.

Een artikel 79 wordt aan de overgangsbepalingen toegevoegd :

« Art. 79. — Die bepalingen van artikel 53, alinea 4 en 5, zijn van toepassing, met ingang van 1 Januari 1934 af. »

ART. 7.

De overgangsbepalingen worden gevolgd door een bijkomende bepaling luidende als volgt :

« Art. 80. — De wet van 21 December 1927, betreffende de beroepsklerken, beambten, vakkundigen, politieagenten en over het algemeen al de geïmposeerden van de gemeenten en de ondergeschikte besturen, de wet van denzelfden datum, betreffende de jaarwedden van de gemeentesecretarissen, de politiecommissarissen en hun adjuncten, alsmede de veldwachters, zijn opgeheven, in zoo verre zij tot voorwerp hebben het toekennen van den kindertoeslag. »